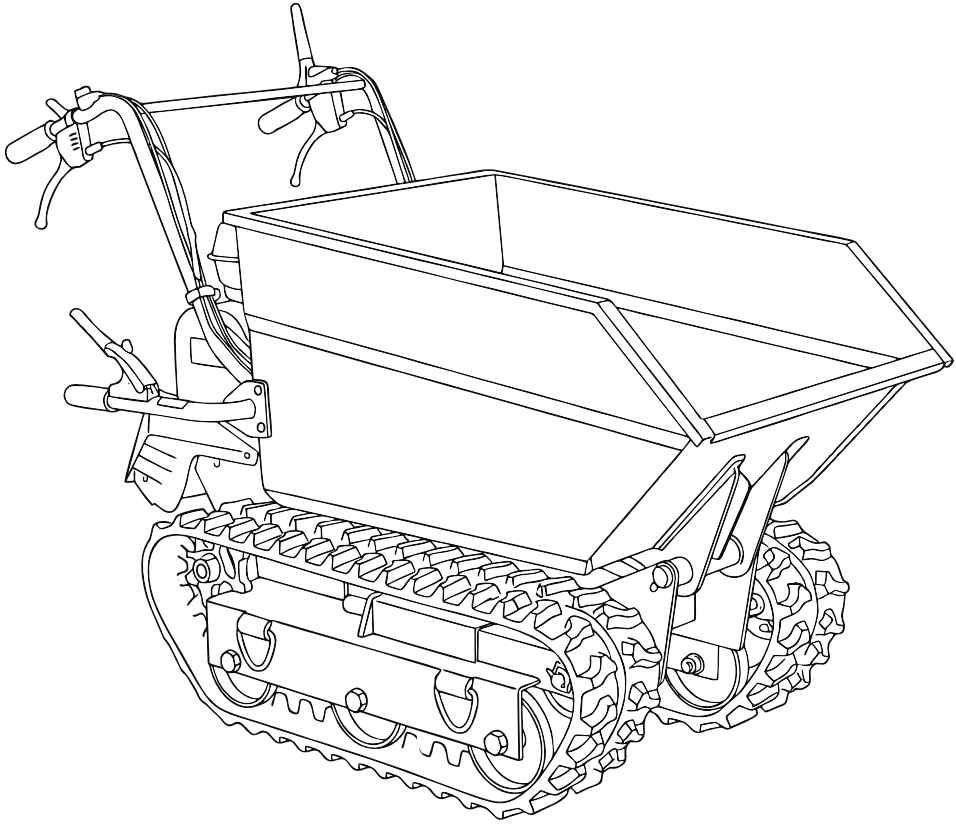
VILLARTEC

Руководство по эксплуатации



ДУМПЕР ГУСЕНИЧНЫЙ

DB 535T

*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.
Актуальная информация и инструкции по эксплуатации размещены на сайтах: villartec.ru и villartec.by

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку гусеничного думпера торговой марки VILLARTEC. При покупке думпера требуйте проверки его работоспособности пробным запуском.

ВАЖНО! Перед началом сборки и эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и соблюдайте все меры предосторожности, приведенные в ней. Это поможет избежать возможных травм и повреждения инструмента.

ВНИМАНИЕ! МОТОРНОЕ МАСЛО! Устройство поставляется с завода без моторного масла в картере двигателя. Перед запуском агрегата необходимо залить необходимое количество чистого моторного масла для четырехтактных двигателей

ВНИМАНИЕ! Каждый раз перед запуском двигателя необходимо проверять уровень масла в картере, при необходимости доливать. Моторное масло является важным фактором, влияющим на срок службы двигателя. Необходимо своевременно производить замену масла в двигателе.

Инструкция по эксплуатации содержит важную информацию о безопасности, использовании и утилизации думпера. Храните данную инструкцию в надежном месте и в случае необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Приобретённый Вами думпер может иметь некоторые изменения в конструкции отдельных узлов и деталей, внесенные производителем, которые не отражены в данной инструкции. Это связано с изменениями конструкции, не ухудшающими качество изделия и не влияющими на условия его эксплуатации. Внешний вид думпера может отличаться от изображения на титульном листе инструкции по эксплуатации.

СОДЕРЖАНИЕ

Условные обозначения....4

1. Назначение....6

2. Комплект поставки....6

3. Требования безопасности....9

4. Меры предосторожности....10

5. Подготовка к эксплуатации....10

6. Эксплуатация....13

7. Техническое обслуживание....16

8. Транспортировка и хранение....22

9. Возможные неисправности....23

10. Охрана окружающей среды....24

11. Гарантийные обязательства и срок службы....24

12.Гарантия изготовителя (поставщика)....25

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Данный документ содержит необходимую информацию для правильной эксплуатации гусеничного думпера модели DB 535T (далее оборудование, машина, инструмент, изделие, устройство).
Максимальная грузоподъемность устройства составляет 350 кг.

Габариты	935 мм x 610 мм x 485 мм
Масса	200 кг
Клиренс	180 мм
Уровень шума	81.5 дБ

Устройство было изготовлено с соблюдением строгих требований качества, обеспечивающего превосходную производительность и функциональность. Изделие, при надлежащем уходе и техническом обслуживании, гарантирует вам долгие годы надежной службы.

Типы предупреждений, используемые в данном руководстве по эксплуатации:

ВНИМАНИЕ! Данный знак указывает, что несоблюдение указанных инструкций может привести к серьезным телесным повреждениям или несчастному случаю.

ВАЖНО! Данный знак указывает на инструкции, которым необходимо следовать, иначе это приведет к механическому отказу, поломке или повреждению инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ! Данный знак указывает на инструкции, которые будут полезны при эксплуатации инструмента.

ВАЖНО! Перед эксплуатацией изделия полностью изучите данное руководство по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство по эксплуатации на весь срок службы изделия.

ВАЖНО! Оборудование должно использоваться только по прямому назначению. Любое другое использование недопустимо.

На изделии нанесены следующие знаки безопасности:

	Внимание! Внимательно прочитайте руководство перед использованием.
	Перед данным этапом эксплуатации наденьте защитные средства: очки, наушники.

	Перед данным этапом эксплуатации наденьте защитные перчатки.
	Перед данным этапом эксплуатации наденьте защитную обувь.
	Не снимайте во время эксплуатации защитные элементы корпуса.
	Избегайте открытого пламени в непосредственной близости от инструмента.
	Не прикасайтесь к горячим частям изделия. Это может привести к серьезным ожогам.
	Будьте аккуратны с самодвижущимися деталями изделия во время эксплуатации.
	Не работайте на склонах с углом наклона более 20 градусов.
	Выхлопные газы от работающего двигателя изделия опасны для здоровья.
	Остерегайтесь падения груза из кузова.
	Остерегайтесь опрокидывания изделия.
	Остерегайтесь наезда на конечности гусениц изделия.
	Проводите ремонт и техосмотр изделия с выключенным двигателем.
	Категорически запрещено перевозить людей в кузове изделия.
	Не допускайте к эксплуатации изделия детей и посторонних лиц.

ВНИМАНИЕ! При критическом загрязнении знаков безопасности необходимо заменить их на новые.

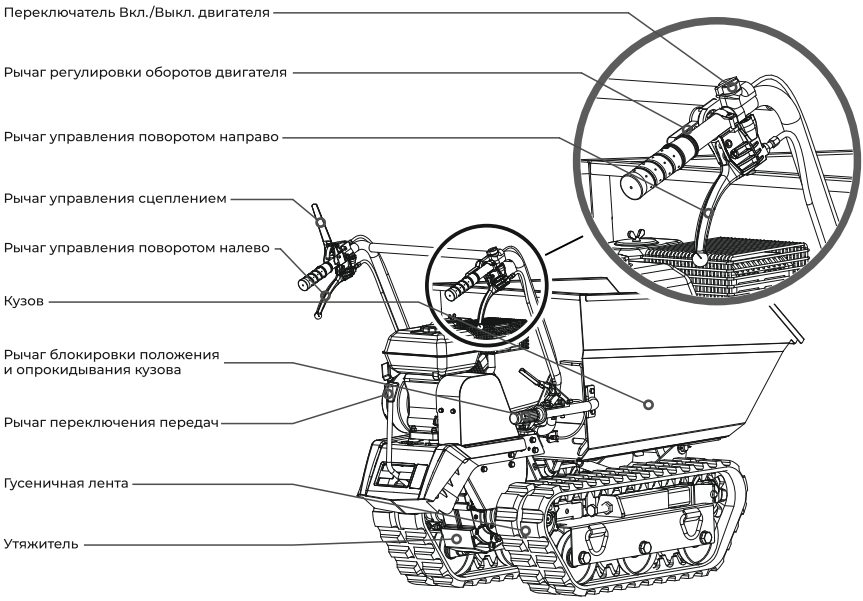
ВАЖНО! Любые конструктивные изменения в изделии ведут к потере гарантийных обязательств, а также запрещает эксплуатацию инструмента.

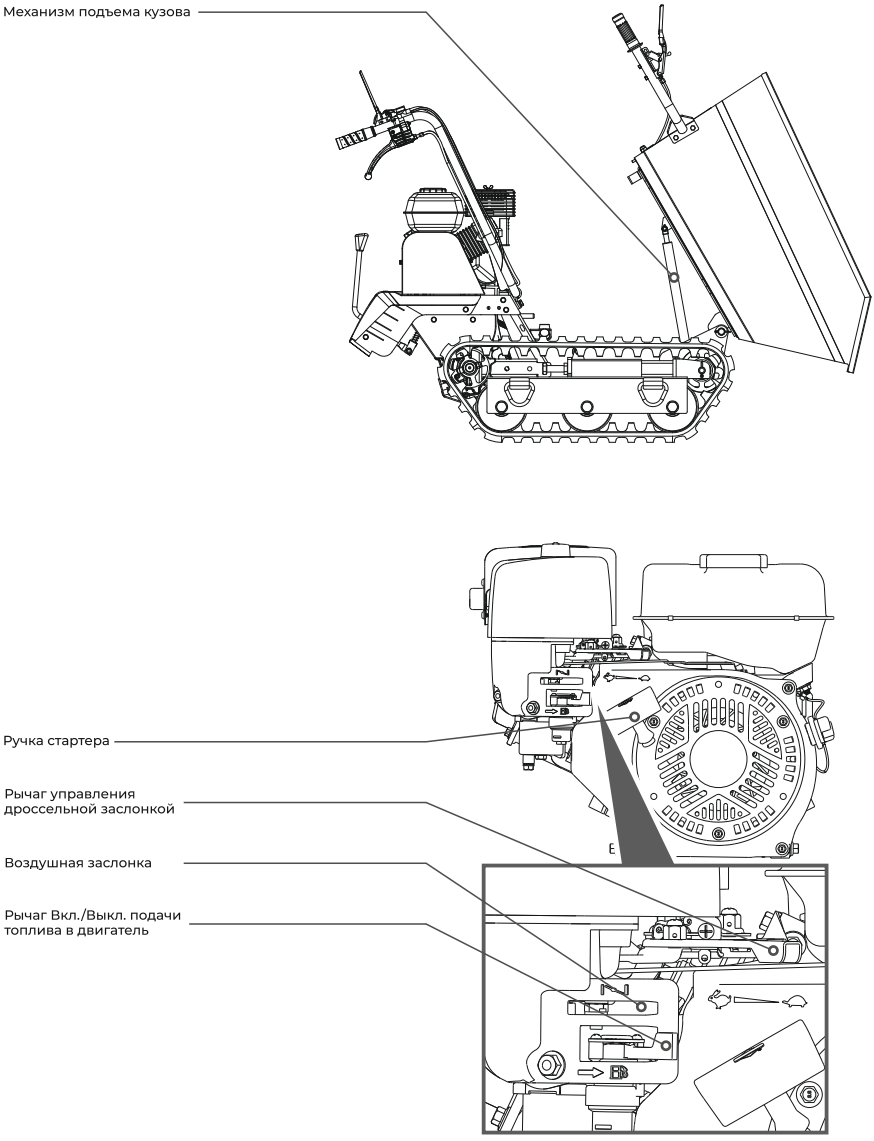
1. НАЗНАЧЕНИЕ

Изделие предназначено для перемещения на небольшие расстояния почвы, сыпучих строительных материалов, различных грузов, а также их механическую разгрузку в месте назначения. Управление изделием производится оператором вручную, рядом идущим оператором, без затраты физических сил на непосредственное перемещение и разгрузку груза. Движение со скоростью до 4 км/ч осуществляется с помощью бензинового двигателя мощностью 5 л.с., процесс разгрузки – благодаря механизму самосваливания.

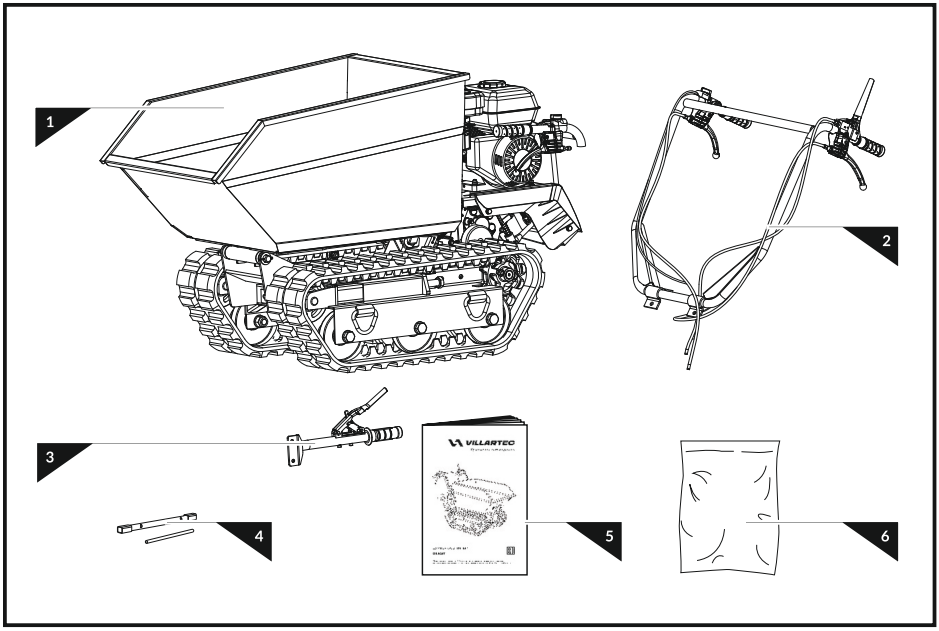
ВНИМАНИЕ! Использование на дорогах общего пользования запрещено!

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



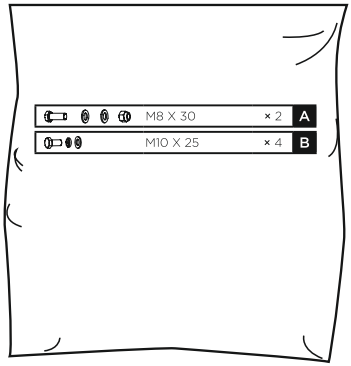

Механизм подъема кузова
Ручка стартера
Рычаг управления дроссельной заслонкой
Воздушная заслонка
Рычаг Вкл./Выкл. подачи топлива в двигатель

Изделие поставляется в частично собранном виде, в упаковке производителя.



Комплект поставки:

1. Кузов;
2. Руль в сборе;
3. Рычаг для опрокидывания кузова;
4. Свечной ключ;
5. Руководство по эксплуатации;
6. Крепежный комплект.



3. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прежде чем вводить изделие в эксплуатацию, обязательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенные в данном руководстве.

Изделие не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными возможностями. Используйте устройство с осторожностью, когда поблизости находятся люди, особенно дети, или домашние животные.

Недостаток сна, усталость или физическое истощение приводят к снижению концентрации внимания, а это, в свою очередь, приводит к несчастным случаям и травмам.

Перед каждым началом эксплуатации осмотрите инструмент на наличие изношенных, незакрепленных или поврежденных деталей.

ВНИМАНИЕ! Никогда не эксплуатируйте изделие, которое повреждено, неправильно отрегулировано или не полностью собрано.

ВАЖНО! Не перегружайте изделие.

ВНИМАНИЕ! При движении задним ходом не прикладывайте силу к перемещению изделия.

Не используйте устройство при плохом освещении. Следите за хорошей устойчивостью на склонах. Избегайте попадания конечностей под гусеницы изделия.

ВНИМАНИЕ! Запрещена эксплуатация изделия в закрытых, невентилируемых помещениях.

Никогда не дотягивайтесь руками или ногами до вращающихся деталей изделия.

Глушите двигатель перед проверкой, чисткой деталей (кузова), после столкновения с препятствием.

ВНИМАНИЕ! Не паркуйте изделие на склоне.

ВНИМАНИЕ! Запрещено перемещение людей, животных в кузове изделия.

В случае любой травмы всегда действуйте в соответствии с принципами оказания первой медицинской помощи. Избегайте попадания горюче-смазочных жидкостей в глаза и на кожу. При попадании бензина или масла в глаза и на кожу немедленно промойте пораженный участок тела чистой водой. Если раздражение сохраняется - немедленно обратитесь к врачу.

Не эксплуатируйте инструмент во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов, или пыли. Изделие создает искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

ПРИМЕЧАНИЕ! При движении по мягкому грунту двигайтесь на первой передаче.

Не разгоняйтесь быстро с полной загрузкой кузова, не поворачивайте резко, останавливайтесь плавно.

Будьте предельно внимательны при работе на мерзлом грунте - устройство имеет склонность к скольжению. Не эксплуатируйте изделие в замкнутых пространствах там, где есть опасность попадания оператора между устройством и статичным объектом.

Максимальный угол эксплуатации на подъеме составляет 20°. Максимальный угол эксплуатации при спуске составляет 6°. При работе на склоне, независимо от того, движется изделие вперед или назад, всегда следите за равномерным распределением груза в кузове. Всегда двигайтесь в направлениях, параллельных склону. Не переключайте передачи на склонах. При выгрузке содержимого кузова, центр тяжести будет постоянно меняться, наличие уклона будут иметь важное значение для устойчивости изделия.

4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании изделия пользуйтесь спецодеждой:

1. Защитные очки и защитные наушники;
2. Рабочие перчатки;
3. Рабочая обувь на нескользящей подошве.

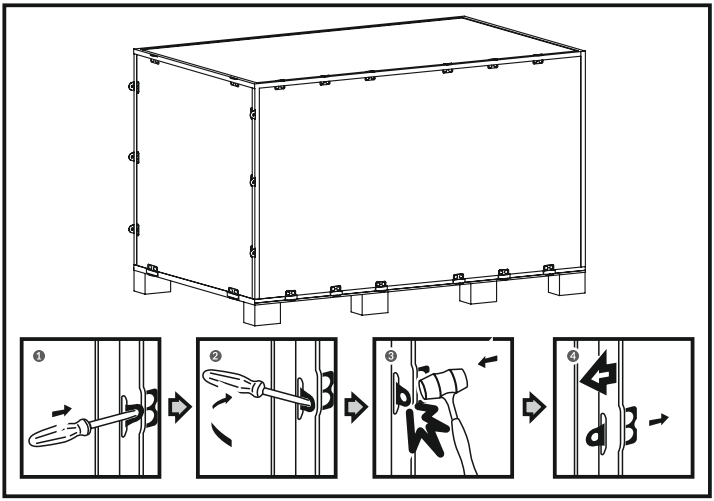
Одежда индивидуальной защиты должна соответствовать требованиям действующих стандартов.

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация изделия в следующей одежде: шорты, расклешенные брюки, сандалии, платья.

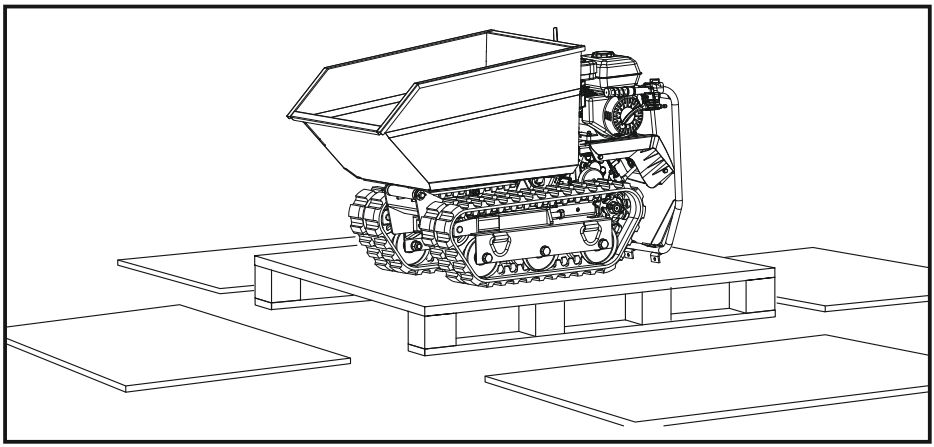
ВНИМАНИЕ! Запрещается использование изделия босиком, с распущенными, длинными волосами и с украшениями на руках, шее.

5. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1 Распаковка изделия



С помощью шлицевой отвертки и молотка удалите крепежные элементы упаковки. Снимите защитные фанерные панели.

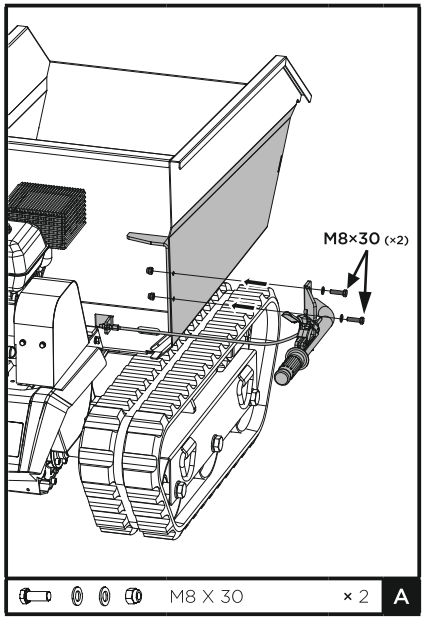


Проверьте комплектность изделия.

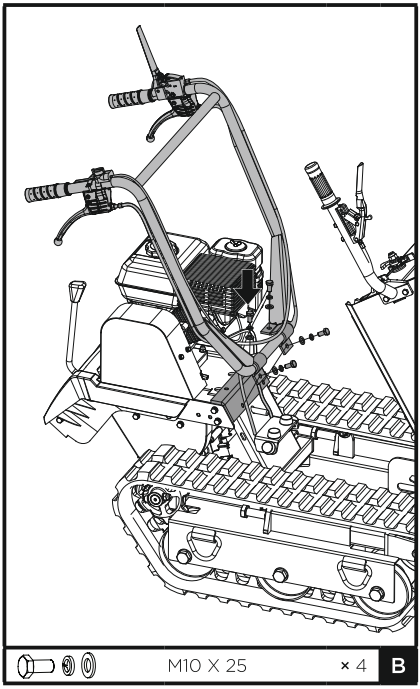
5.2 Сборка изделия

Изделие частично собрано на заводе-производителе. Для окончательной сборки следуйте приведенным ниже инструкциям.

Прикрепите рычаг для опрокидывания с правой стороны изделия.
Закрепите рычаг двумя болтами с шестигранной головкой M8x30, шайбами и гайками.



Установите руль на основание изделия. Совместите отверстия монтажных кронштейнов и зафиксируйте соединение с помощью болтов M10x25, пружинных шайб и плоских шайб.
Установите и закрепите кузов.



5.3 Заправка изделия

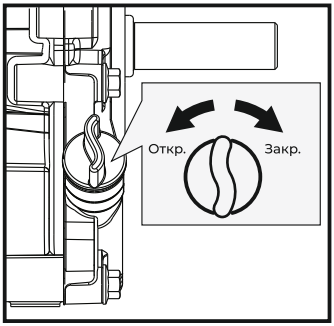
Рекомендуемое масло для двигателя VILLARTEC GARDEN SAE 30, VILLARTEC SNOW SAE 10W30

Открутите крышку маслоналивной горловины. Залейте масло в двигатель.

Для заливки масла используйте воронку. Долейте масло до максимальной отметки на мерном щупе.

Закрутите крышку маслоналивной горловины. Проверяйте уровень масла в двигателе перед каждым запуском.

Заправляйте изделие бензином марки не ниже АИ-92.



ВНИМАНИЕ! Никогда не храните канистры с топливом и не заправляйте топливный бак изделия в местах, где рядом есть открытый огонь или источники искр, тепла. Храните топливо в контейнерах, специально предназначенных для этой цели.

Заправляйте изделие на ровной поверхности.

ВНИМАНИЕ! Курение во время эксплуатации устройства или заправки его топливного бака чрезвычайно опасно. Всегда держите зажженные сигареты подальше от изделия.

ВНИМАНИЕ! Никогда не заправляйте устройство с включенном двигателем.

Если во время заправки произошло утечка топлива, удалите сухой ветошью остатки топлива, прежде чем снова включать двигатель.

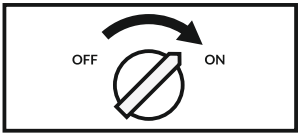
После заправки плотно закрутите крышку топливного бака, а затем откатите изделие на расстояние не менее 3 м от места заправки, прежде чем включать двигатель. Не проводите дозаправку изделия при включенном двигателе.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте изделие с работающим двигателем в закрытых помещениях, где может накапливаться угарный газ.

ВНИМАНИЕ! Если топливо или изделие воспламенились – немедленно приступите к тушению огня с помощью порошкового огнетушителя.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

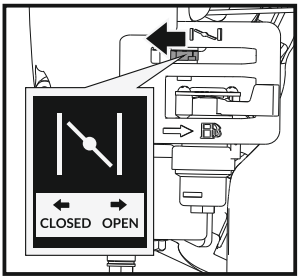
В изделии присутствуют следующие элементы управления.



Выключатель двигателя - включает и выключает систему зажигания.

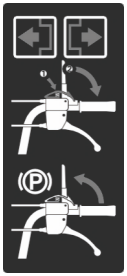
Переводите выключатель двигателя в положение «ON» перед началом работы.

Перевод выключателя двигателя в положение «OFF» останавливает двигатель.



Рычаг дроссельной заслонки - регулирует частоту вращения двигателя (где H – максимальные обороты, L – минимальные обороты).

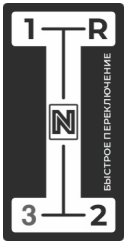
Рычаг воздушной заслонки – для запуска холодного двигателя. Имеет два положения – открыто и закрыто.



Рычаг управления сцеплением:

прижмите рычаг управления сцеплением к рукоятке оператора, чтобы включить сцепление. Отпустите рычаг сцепления - сцепление двигателя с гусеницами будет отсутствовать.

ВНИМАНИЕ! Чувствительность рулевого управления ухудшается при полной загрузке и при увеличении вязкости почвы.

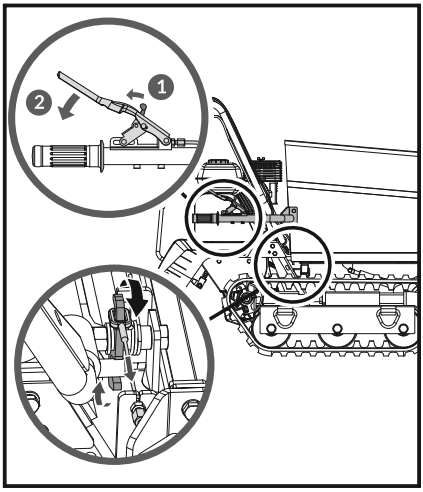


Рычаг переключения передач – регулирует скорость перемещения и направление движения изделия.

Рычаг выбора передачи имеет 4 положения: 3 скорости вперед и 1 скорость назад.
Чтобы переключить передачу, переместите рычаг переключения передач в нужное положение. Рычаг фиксируется на определенной отметке при каждом выборе необходимой скорости.

Более низкие передачи предназначены для более тяжелых грузов (передвижение на низкой скорости), в то время как более высокие передачи предназначены для транспортировки легких грузов или пустого кузова на высокой скорости.

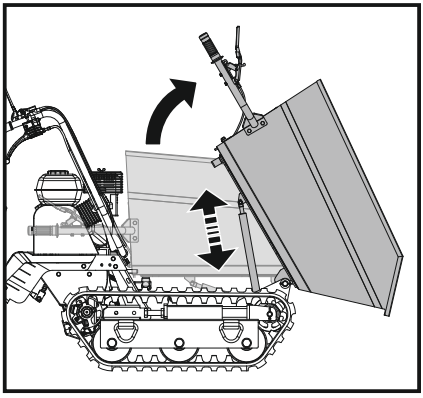
Если двигатель глохнет под нагрузкой или гусеницы скользят, включите более низкую передачу.



Рычаг блокировки положения кузова (рычаг опрокидывания кузова) - управляет опрокидыванием кузова во время разгрузки.

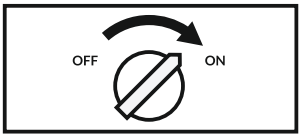
Нажмите на рычаг опрокидывания, чтобы освободить фиксирующий трос положения кузова.
Кузов высвободится и опрокинется с помощью газового упора опрокидывания кузова.



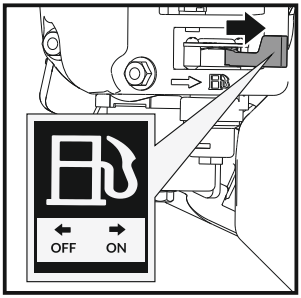


После разгрузки содержимого кузова потяните рычаг опрокидывания кузова назад, чтобы переместить кузов в исходное положение.
Упор на газовый упор обеспечивает поддержку при подъеме и опускании кузова.

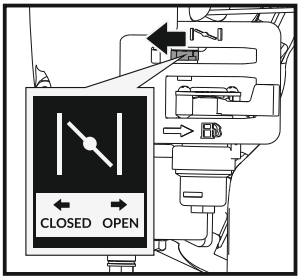
Запуск двигателя



Переведите выключатель двигателя в положение «ON».

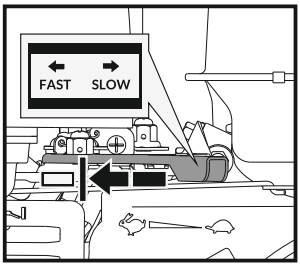


Переведите рычаг блокировки подачи топлива в положение «ON».



Переведите рычаг воздушной заслонки в открытое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ! Если двигатель еще горячий, закрывать заслонку нет необходимости.



Переместите рычаг дроссельной заслонки немного влево.

Динамично и однократно потяните ручку стартера двигателя. Если двигатель не запустился – потяните ручку стартера еще несколько раз. Возвращайте ручку стартера в исходное положение после каждой попытки запуска. После того, как двигатель запустится, переведите рычаг дроссельной заслонки в закрытое положение.

ВНИМАНИЕ! Быстрое втягивание шнура стартера (отдача) может повредить ваши руки.

После прогрева двигателя потяните рычаг регулировки оборотов двигателя, чтобы увеличить обороты двигателя.

ВАЖНО! Когда рычаг управления сцеплением отпущен, устройство остановится и затормозит автоматически.

Если изделие остановлено на крутом склоне, противооткатный клин следует упереть под одну из гусениц.

Установите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение «Медленно» для уменьшения нагрузки на двигатель, когда работа не выполняется.

Чтобы остановить двигатель переведите выключатель двигателя в положение «ВЫКЛ».

ВАЖНО! Не перемещайте регулятор воздушной заслонки в положение «ЗАКРЫТЬ», чтобы заглушить двигатель. Это может привести к повреждению двигателя.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы поддерживать инструмент в надлежащем рабочем состоянии, регулярно выполняйте операции по техническому обслуживанию и проверке.

Выполнение процедур технического обслуживания или проверки всегда проводится с выключенным двигателем. После остановки двигателя ряд деталей изделия остаются горячими в течении 15 минут.

Предоставьте все услуги по техническому обслуживанию, кроме перечисленных в Руководстве по эксплуатации, специалистам сервисного центра.

ВАЖНО! При возникновении отказов инструмента, сбоях в работе обратитесь в сервисный центр для диагностики неполадок и ремонта.

ВАЖНО! Используйте только оригинальные запасные части.

Убедитесь, что все гайки, болты надежно затянуты, изделие находится в безопасном рабочем состоянии.

В целях безопасности незамедлительно заменяйте изношенные или поврежденные детали.

7.1 Замена свечи зажигания

Для достижения наилучших результатов в работе заменяйте свечу зажигания каждые 100 часов использования, либо ежегодно.

Для снятия свечи: отсоедините провод зажигания от свечи; с помощью свечного ключа выкрутите свечу против часовой стрелки. Закрутите по часовой стрелке новую / очищенную свечу зажигания; подсоедините провод зажигания к верхнему наконечнику свечи.

7.2 Смазка подвижных деталей

Смазывайте все движущиеся части изделия в конце сезона или каждые 25 часов работы пластичной смазкой.

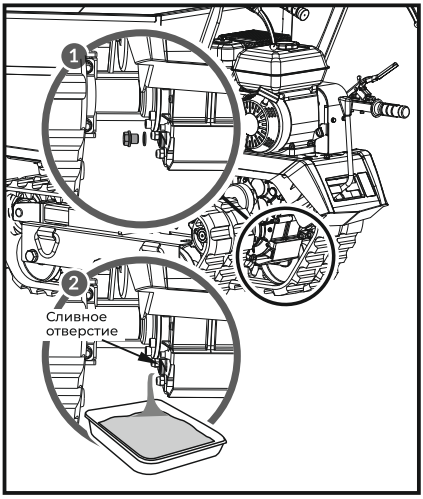
Замену масла двигателя необходимо проводить после первых 5 часов работы, далее каждые 25 часов, либо один раз в сезон в зависимости от того что наступит раньше.

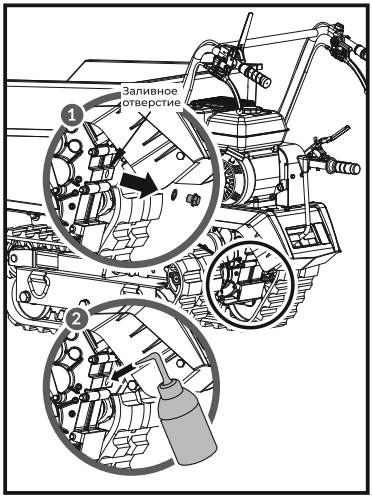
Для смазки двигателя используйте минеральное масло SAE-30, SAE-10W30 API SJ/CD.

Рекомендуемое трансмиссионное масло для коробки передач - GL-5 или GL-6, SAE80W-90, объем – 1,5 литра.

⚠ **ВАЖНО! После первых 50 часов эксплуатации изделия замените все трансмиссионное масло на новое.**

⚠ **ВАЖНО! Проверяйте уровень трансмиссионного масла каждые 50 часов эксплуатации изделия. При падении уровня масла в коробке передач незамедлительно доливайте трансмиссионное масло.**





При замене трансмиссионного масла двигатель должен быть заглушен и оставаться теплым.

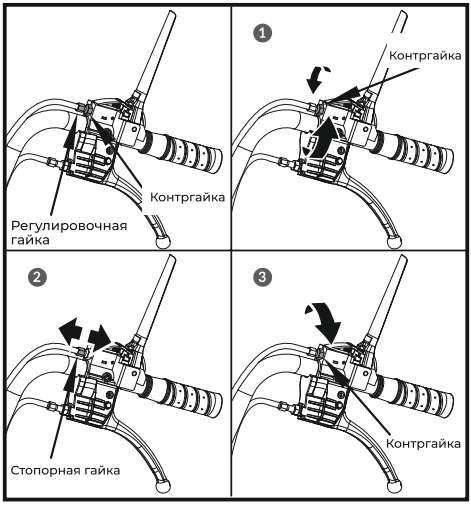
Открутите заливную и сливную пробки. После слива отработанного масла замените уплотнительное кольцо сливной пробки. Залейте свежее масло, закрутите заливную пробку.

7.3 Очистка изделия

ВАЖНО! Не поливайте изделие водой из шланга. Вода может повредить незащищенные детали или загрязнить топливную систему.

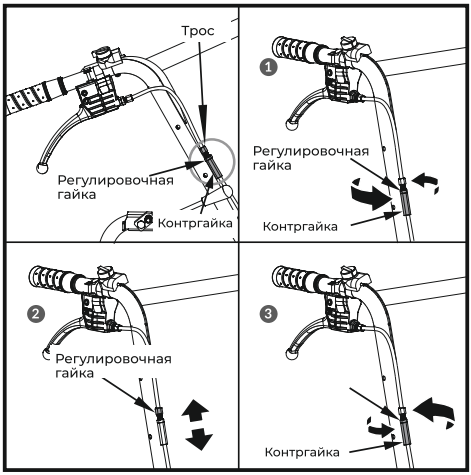
Удаляйте грязь с поверхности изделия влажной тканью.

7.4 Регулировка сцепления

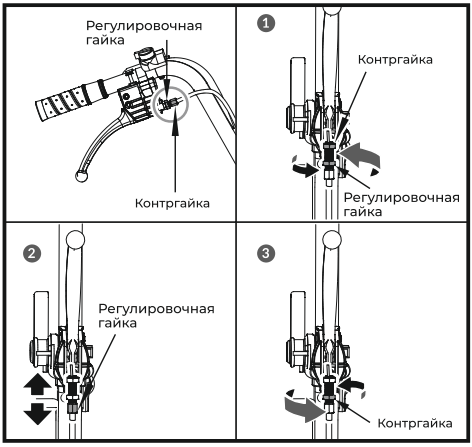


По мере износа сцепления рычаг сцепления увеличивает ход до точки включения. Ослабьте контргайку, отрегулируйте тросик сцепления на необходимую величину, достаточную для фиксации допустимого отзыва при нажатии. После окончания регулировки – снова затяните контргайку.

7.5 Регулировка рулевого управления

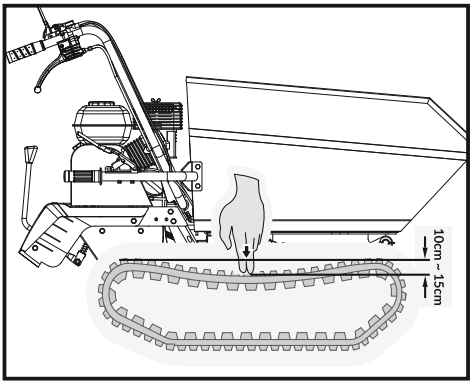


Регулировка рычагов рулевого управления производится аналогично регулировке сцепления. Ослабьте контргайку, отрегулируйте трос на необходимую величину с помощью стопорной гайки, достаточную для комфортного управления устройством. После окончания регулировки – снова затяните контргайку.

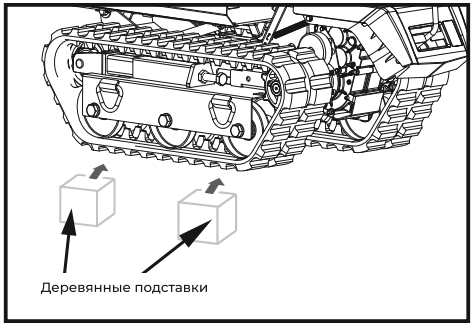


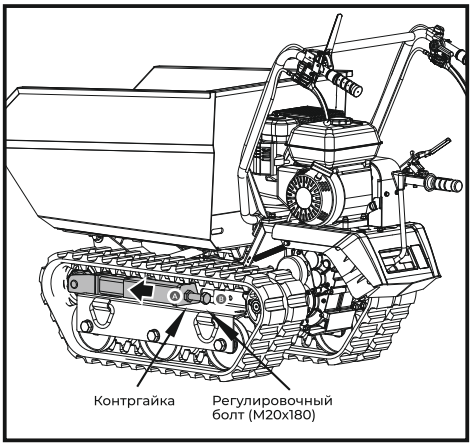
Если вышеуказанная регулировка не обеспечивает достаточного натяжения троса, выполните следующие действия:
- ослабьте контргайку, повернув ее против по часовой стрелке 12-миллиметровым ключом.
- затяните трос, повернув регулировочную гайку троса 10-миллиметровым ключом по часовой стрелке до тех пор, пока не достигнете требуемого натяжения.
- после установки натяжки троса снова затяните контргайку.

7.4 Регулировка / замена гусеничной ленты



При длительном использовании гусеничные ленты имеют тенденцию растягиваться. При большом растяжении гусеничной ленты возникает провис гусеницы. Гусеничная лента начинает проскальзывать над ведущей звездочкой. Это приводит к преждевременному износу трущихся деталей, потере маневренности.
Чтобы проверить натяжение гусеницы, выполните следующие действия.
Установите машину на ровную поверхность с уплотненным грунтом.
Поднимите машину и установите ее на подставки или опоры рассчитанные на вес машины так, чтобы гусеницы находились примерно в 10 см от земли.
Измерьте высоту провиса гусеничной ленты относительно горизонтальной линии. Данное значение не должно превышать 10- 15 мм.

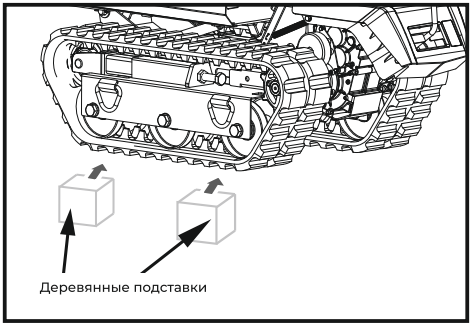




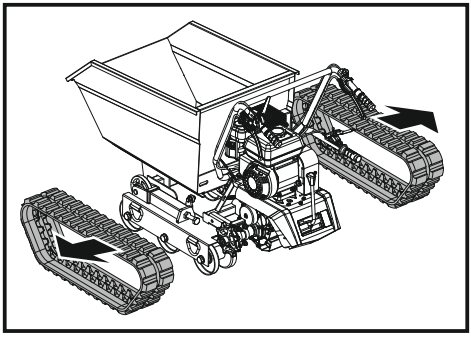
Если значение больше - действуйте следующим образом.
Ослабьте контргайку A. Затяните болт B до тех пор, пока не будет восстановлена правильное натяжение гусеничной ленты. Закрепите болт B, тщательно затянув контргайку A.
Если после полной затяжки регулировочного болта провис гусеничной ленты сохранился – необходимо заменить гусеничную ленту на новую.

ВАЖНО! Не затягивайте гусеничную ленту слишком сильно.

ВАЖНО! Периодически проверяйте состояние гусениц. Если какая-либо гусеничная лента треснула или изношена, ее следует заменить при первой возможности.

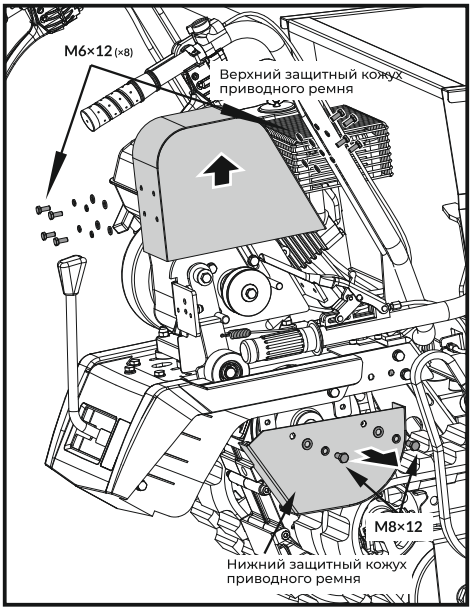


Замена гусеничных лент осуществляется следующем образом.
Поднимите машину и установите ее на подставки или опоры рассчитанные на вес машины так, чтобы гусеницы находились примерно в 10 см от земли.
Ослабьте регулировочный болт M20x180, чтобы сместить гусеничную ленту в сторону ведущей звездочки. Вытяните ослабленные гусеничные ленты, сначала с одной стороны, а потом с другой.
Для установки новый гусеничных лент выполните аналогичные действия в обратном порядке.

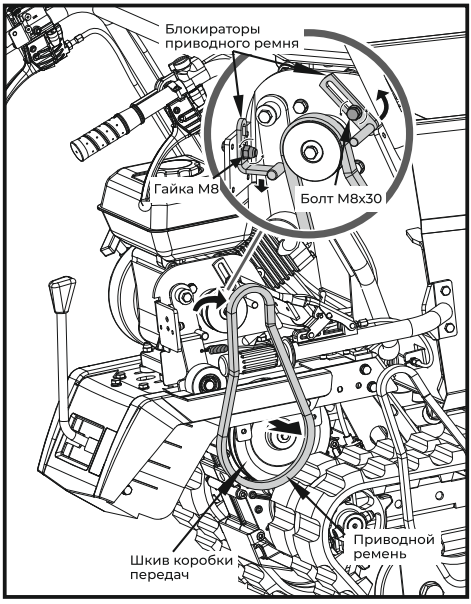


ВНИМАНИЕ! При снятии или установке гусеничных лент будьте осторожны, чтобы не попасть пальцами между гусеничной лентой и приводной звездочкой.

7.7 Замена приводного ремня



Снимите верхний и нижний кожухи приводного ремня.
Ослабьте гайку M8 и болт M8x30, которые фиксируют блокираторы приводного ремня, переместите блокираторы ремня относительно регулировочной прорези в противоположное положение от закрепленного. Снимите освобожденный от блокираторов приводной ремень.



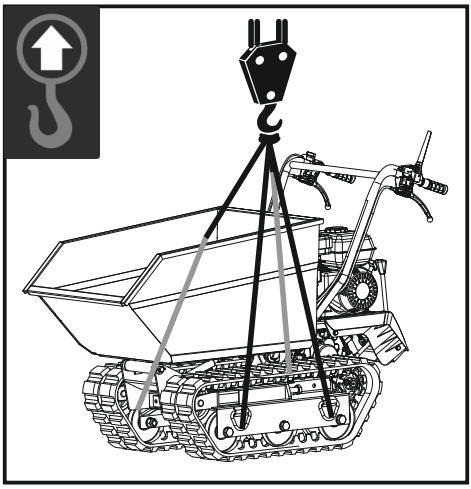
Установите новый приводной ремень.
Верните в исходное положения блокираторы ремня, затяните гайку M8 и болт M8x30.
Проверьте правильность установки ремня.
Установите и закрепите защитные кожухи приводного ремня.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

8.1 Транспортировка

Инструмент транспортируется любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с защитой изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химических активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки по ГОСТ 15150-89.

Транспортировка (перемещение) изделия производится с заглушенным двигателем и с пустым бензобаком. Крышка бензобака должна быть плотно закрыта.



Для транспортировки на большие расстояния изделие оснащено подъемными кольцами.
Принцип крепления строп (чалок) к изделию показан на рисунке.

8.2 Хранение

Хранение изделия производится в сухом помещении, в дали от мест с открытым пламенем или нагревом, а также мест с потенциально возможным искрением других инструментов и оборудования. Храните инструмент в недоступном для детей месте.

Перед хранением слейте все топливо из бензобака. Запустите двигатель и дайте ему поработать до полной остановки.

Для снижения опасности возгорания очищайте двигатель, глушитель от травы, соломы, мха, листьев. Используйте чистую ветошь для очистки поверхности изделия.

ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки пластиковых деталей чистящие средства, обезжиривали на спиртовой основе или средства на основе продуктов нефтепереработки.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможные причины	Действия по устранению неполадок
Двигатель не запускается.	Дроссельная заслонка находится в неправильном положении.	Переместите дроссельную заслонку в правильное положение.
	Топливный бак пуст.	Заполните бензобак топливом.
	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистить воздушный фильтр.
	Засорена свеча зажигания.	Очистить или заменить свечу зажигания.
	Неисправен модуль зажигания.	Обратитесь в сервисный центр.
Двигатель перегревается.	Низкий уровень моторного масла.	Долить моторное масло до необходимого уровня.
	Ограничен поток воздуха.	Очистить воздушный фильтр.
Устройство не двигается при работающем двигателе.	Неправильно выбрана, либо не включена передача.	Поставить рычаг переключения передач в положение «N»; затем снова включить первую/заднюю передачу.
Частота вращения двигателя падает/неравномерна.	Засорена свеча зажигания.	Очистить/заменить свечу зажигания.
	Засорен топливопровод.	Демонтировать и очистить топливопровод.
	Рычаг дроссельной заслонки не переведен из положения «БЫСТРО».	Перевести рычаг дроссельной заслонки в положение «МЕДЛЕННО».
	Засорился воздушный фильтр.	Очистить воздушный фильтр.
Посторонние шумы в изделии.	Болты, гайки или другие крепежные детали не до конца закручены.	Проведите затяжку соединений.

10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Если после длительного использования вашему инструменту потребуется замена, не утилизируйте ее вместе с бытовыми отходами. Утилизация устройства проводится утвержденным способом.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СРОК СЛУЖБЫ

На изделие распространяется гарантия производителя. Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и начинается с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания представлены в гарантийном талоне.

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 3 года.

С целью сохранения гарантии на изделие используйте только оригинальные запасные части и оригинальные аксессуары.

12. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

ВНИМАНИЕ! Срок службы оборудования зависит от совокупности факторов, основные из которых: типы и качество используемых бензина и смазочного масла, степень загруженности, частота пусков и остановок.

1. Настоящей гарантийной картой продавец подтверждает право покупателя на безвозмездное устранение неисправностей, возникших в изделии по вине завода - изготовителя в течении гарантийного срока.
2. Сервисные центры VILLARTEC рассматривают гарантийные претензии только при наличии правильно и полностью заполненной оригинальной гарантийной карты установленного образца и документов, наличие которых необходимо для выполнения гарантийного ремонта согласно законодательству Республики Беларусь и Российской Федерации.
3. Гарантийный срок на изделия VILLARTEC составляет 12 месяцев и исчисляется с момента покупки.
4. Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться согласно прилагаемой к изделию Инструкции по эксплуатации. Если эти работы не могут быть выполнены самим пользователем, то их выполнение должно быть поручено специализированному сервисному центру, уполномоченному фирмой VILLARTEC. При несоблюдении этого условия, а также указаний по эксплуатации и технике безопасности, могут возникнуть неисправности, ответственность за которые несет пользователь. К ним относятся:

- повреждения приводного механизма вследствие несвоевременного или недостаточного технического обслуживания (например, воздушного и топливного фильтра), неправильная настройка карбюратора или недостаточная очистка системы воздушного охлаждения;
- повреждения и дефекты, возникшие в результате применения неправильно приго-товленной топливной смеси;
- внесение в конструкцию изменений, не предусмотренных фирмой VILLARTEC, в т.ч использование изделия с недопущенными заводом-изготовителем комбинациями режущего инструмента и принадлежностями;
- использование неоригинальных запасных частей VILLARTEC, навесных устройств, а также режущего инструмента, не предназначенного для изделия заводом-изготовителем;
- использование изделия не по назначению;
- неисправности вследствие использования изделия с вышедшими из строя деталями;

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- изделия без серийного номера или с нечитаемым серийным номером;
- изделия, которые еще в течение гарантийного срока полностью выработали свой ресурс, т.е. на естественный износ узлов и деталей;
- быстроизнашивающиеся детали, которые даже при правильном использовании подвержены естественному износу и, в зависимости от вида и продолжительности использования, должны своевременно заменяться (такие как муфта и барабан сцепления, пружины муфты сцепления, воздушный, топливный фильтр, элементы механизма стартера, свеча зажигания, демпфирующие элементы системы амортизации, гусеничные траки);

- неисправности, вызванные применением расходных материалов (масла, свечи и пр.), не соответствующих рекомендациям завода-изготовителя;
- неисправности, вызванные применением горюче-смазочных материалов, не соответствующих требованиям завода-изготовителя или неправильном их применении;
- неисправности, вызванные применением изделия не по назначению или с внесенными в конструкцию изменениями, не предусмотренными заводом-изготовителем;
- изделия, подвергшиеся самостоятельному ремонту или ремонту в неавторизованных компанией VILLARTEC сервисных центрах;
- на неисправности, вызванные внешними механическими и иными воздействиями;
- неисправности вследствие эксплуатации устройства с дефектными комплектующими или эксплуатацией изделия в течение длительного времени после появления признаков его ненормальной работы — постороннего шума, потери мощности, повышенной вибрации, др.;
- на неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия или кратковременного блокирования рабочего органа.
- на неисправности, вызванные превышением оборотов из-за неправильной настройки регулировочных винтов карбюратора или работы на максимальных оборотах без достаточной нагрузки;
- на неисправности, вызванные длительной работой изделия на холостом ходу;
- на неисправности, вызванные загрязненными, поврежденными или отсутствующими воздушным или топливным фильтрами;
- на неисправности, вызванные перегревом вследствие загрязненных решеток вентиляции;
- на неисправности, вызванные несвоевременной затяжкой доступных резьбовых соединений;
- на неисправности, вызванные коррозией в результате неправильного хранения изделия;
- на неисправности, вызванные использованием изделия с нарушением методов работы, несоблюдением сроков технического обслуживания или условий хранения, изложенных в Инструкции по эксплуатации изделия.

ВНИМАНИЕ:

- За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности работы и технического обслуживания, изложенных в Инструкции по эксплуатации, ответственность несёт сам пользователь. В случае обнаружения каких-либо неисправностей или постороннего шума в процессе эксплуатации изделия следует немедленно прекратить его использование и обратиться в сервисный центр. Дальнейшая эксплуатация изделия может причинить вред Вашему здоровью, а также может послужить поводом для отказа в гарантийных обязательствах.
- Адреса сервисных центров можно узнать у Вашего дилера или на сайте: www.villartec.ru / www.villartec.by
- Рекомендация: после израсходования пяти полных баков топлива, рекомендуется обратится в сервисный центр для регулировки карбюратора.

VILLARTEC

Производитель: TIYA INTERNATIONAL CO., LTD.
Add.: B12B SHENYE CENTRE, 9 SHANDONG ROAD, QINGDAO 266071, CHINA

(ТИЯ ИНТЕРНЕШНЛ КО.Б ЛТД.
Адрес: B12B Шенье Центр, 9 Шандонг Роад, Кьюнгдао 266071, Китай)

Дата производства указана на упаковке.

Импортеры в РФ:

ООО «Флагман», 194292, г. Санкт-Петербург, 3-й Верхний пер,
дом 16, литера А. Тел. (812) 334-77-77

ООО «ИНКОР», 610030, г. Киров, ул. Павла Корчагина ,1Б.
Тел. (8332)203-600, 203-775

ООО «Лесотехника», 664540, Иркутская область, Иркутский район,
с.Хомутово, ул.Чапаева, д.1, офис 39. Тел.(3952) 48-59-62

Прием обращений: info@villartec.ru

Импортер в Республике Беларусь:

ООО «Пилакос», 220062, г. Минск, ул. Тимирязева, 121/4, офис 6.

Прием обращений: info@villartec.by

Товар сертифицирован.

EAC